

文心書局
Moon Shum Bookstore Co. Ltd.
112-114 East Pender St.,
Vancouver 4, B.C. Tel. 681-4428

到新品貨批大
古唱古手國參兼
玩片今工畫甘營
宮燈唱圖藝繪成國
文房帶書品瓷藥貨
用具發批沽零

文華花店
Mandarin Florist
202-611 Main St. (Main & Keefer)
Vancouver 4, B.C.
Tel: 687-9605
無僑花結新盆四本
任胞圈籃婚型栽季店
歡賜花衿花設樹鮮常
迎顧牌花球計木備

邵氏大戲院
SHAW THEATRE
TEL: 684-4732 號四五二街東士喜
平特格價 大宏效功 告廣片燈 幕戲登招

女校春色
WHOSE BABY IS IN THE CLASSROOM?
李香君 方盈何香 彭麗田 周龍章 領銜主演
同場加映 追魂鏡

國兒女
下期放映 邵氏出品 喜劇巨片

生活講座
(一九七三年一月二十日)
做人祇靠一口氣
氣旺氣虛關盛衰
如喘如促、呼吸加急、心虛心慌、氣分有脫離走散之勢，過了一時，雖對生命並無妨礙，然而自覺氣分不平，使人心中煩躁，四肢冰冷，好似有生命垂危的想，所以這是嚴重和困苦的病。

心悸心慌心虛
心病要用心藥醫
大多數中國人，都有一種精神文明的營養功夫，飲食淡泊，心寬體泰，不慌不忙的應付着一切，這是心理修養的成果，是自古以來，傳下來的心理衛生方法。儒教影響最大。

樓州廣
KWANGCHOW RESTAURANT
251 E. PENDER STREET
CHINATOWN, VANCOUVER
TEL: 687-8501 687-8502
正宗粵菜 精美點心 喜慶壽酌 晚飯宵夜 豐儉隨意
營業時間：星期一至星期五 上午十時至凌晨二時
星期六至星期日 上午十時至凌晨三時
逢星期日休息

滿堂紅實業公司
Morton-Ho Associates Realty Ltd.
何仲生
Johnson C. S. Ho
新地址：5715 Joyce Rd. (41st & Joyce at Kingsway)
185 E. Pender St. Van. 4, B.C.
電話：Office 437-1107, 688-9948
Residence 325-3965

▲北雲商業中心區，唐番餐館一間，每日生意約三百元，有酒牌，投資好機會。問何仲生。
▲南本那比區超級市場，連貨架一幢，舖面九十尺闊，三個舖位，樓上柏文生意連貨架開價十六萬八千。問何仲生。
▲尚有柏文人息屋商業樓宇，業舖咖啡等，恕不盡錄，歡迎垂詢。
▲本公司專門建築新屋分佈東區各處。
▲香港南洋客有現款買屋舖及生意歡迎隨時交還本公司出賣，服務保證週到。

王寶釧與古中國之歌
王寶釧與古中國之歌，是上海著名主演「紅紫雲」亦稱「全部王寶釧」了，例如與梅蘭芳齊名的程硯秋演時，在上海中法大戲院「紅紫雲」的折子戲以「投軍別家」為最吃香，周信芳演此劇，他演的是薛平貴。

五四以來，思想新的人對「紅紫雲」的封建意識，無不詬病，因此中國電影界著名編導費穆在上海把此劇搬上銀幕時，把薛平貴在西涼國招親一段略去，當他為劇本在邊疆苦戰十八年，勝利後方回家探妻，仍是京戲形式，由中國戲劇學校那些少年藝人演出，女主角顧正秋，論藝更勝自前台灣復興劇團學校的王復蓉，此片名「中國之歌」，賣座極好，這是門女將之前最感動的京戲電影。

何桐相館
19 E. Pender St. 電話：681-5848 879-5506
彩色二張三元 彩色射印 每張廿三仙
藝術人像 結婚喜照 紀念套相 翻印舊相 特約外影 禮服租賃 沖晒放大 又平又快

CANADA TRUST
收租管理 買賣房屋 工商樓宇 投資地皮 各種生意 實業貸款
416 MAIN ST., Vancouver, B.C.
TEL: 682-6701, 261-9351 住宅 325-0527

湯天豪
HOWE TONG
好商業地皮 25x125 最少可建十二間舖位如樓上公廁住宅，近兩大公路十路口，屬旺盛商業區，開價十四萬九千元。
Downtown 街角新商舖，大個大公司租客，有批約，每年收租約四萬二千元，開價廿五萬五千元。須一半交收，餘額先給業主。
Kingsway 兩層商業樓，近 Simpson 街，貨公司，好租客，有批約，投資有一分錢。
近學校，車站，開價四萬五千元。
四十一組柏文，一年新，有地下停車場，升價機位於高尚住宅區，近市街商場，交通學校，常年租滿，年收租七萬多元，看誰先先得。
賺錢強項業主退休廉讓，約一百餘位，一切設備備如新，位溫哥華市區，好投資。
尚有大批新屋不能盡錄，歡迎垂詢，電話：682-6701

華隆有限公司
WAH LOONG LTD.
278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
Tel. 684-4428

新運到
冬節禮物 應有盡有
賀年商品 請為選購
唐山各種水貨
冰霜魚蝦
各種咸魚
源源運到 保證新鮮
又到今年
大幫通勝 水仙花頭

旅行社人證公俠堡黃
QUON H. WONG AGENCIES NOTARY PUBLIC
130 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B.C.
辦公：684-0938 住宅：733-3202

避寒遊覽身心康樂及時行樂
職員熱誠各種言語請來接洽
①遠遊香港及東南亞探訪親友
②近遊檀島墨國三凡市及南美
③移民特價機票分期付款代辦手續
④代定各埠酒店及遊覽各種保險
種種機票樣樣有賣
辦公：平日照常星期六下午照開

鳳城美點，捨我其誰。
鮮磨沙河粉 敢誇全加獨特
機製爽滑麵
斤兩味道 招牌保證
雲秘書寶路蔡根敬禮
B.C. Royal Cafe
119 East Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
Phone: 681-3953

特稿 天涯飄泊最思親
媽媽生我不久便撒手西歸，臨終時，唯一不放心的，便是我這個苦命的孩子。因此她生命中有個遺憾，緊緊握住我的手，流着形骸乾枯的眼淚，一遍又一遍地叮囑我：「我死後，你要好好地照顧這個苦命的孩子。」
「譬如，你放心吧，我會好好地照顧他的。」爸爸哭得淚人似地，點點頭答應了她的囑托。
爸爸沒有辜負媽媽的囑托，果然含辛茹苦地担起爸爸和媽媽的雙重責任，那時我家環境很苦，既無不起奶媽，也買不起奶粉，他每天祇有在煮苞米粥的鍋裡，撒取飯沫，或用苞米磨成細麵，煮成稠粥，一勺一勺地哺養着我，或用牙齒把煮熟的粟子，嚼成細麵，一口一口地哺養着我。

加拿大首揆 人壽保險公司
華人代理伍偉權
對燕梳研究有十餘年之經驗，個別之所需求有不同，凡對兒女大學教育準備金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保險，人壽保險，免稅退休儲蓄金，生意股東等各種保險，如蒙賜詢，請電話接洽。

億兆信託銀業
YORKSHIRE TRUST
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 685-3935

月月收息 用之不盡 人生最樂
儲蓄存入一萬五千五百元，每月收利息五十元（倘存入一萬七千五百元，每月收利息五十五元）
存款有政府保障每人式萬元
萬無一失
服務時間：由星期一至星期五 上午九時至下午五時半
經理：黃宗振